Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Noe, Sem, Cham i Jafet.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Noe, Sem, Cham i Jafet. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Noe, Sem, Cham i Jafet. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Noe, Sem, Cham, i Jafet. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Noe, Sem, Cham i Jafet. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Noe, Sem, Cham i Jafet. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Noe, Sem, Cham i Jafet. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Noe, Sem, Cham i Jafet. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Noe, Sem, Cham i Jafet. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Noe, Sem, Cham i Jafet. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Ное. Сини Ноя: Сим, Хам, Яфет. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Noach, Szem, Cham, Jafet. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Noe, Sem, Cham i Jafet. |

1. 1) Wg G: Noe; synowie Noego: Sem, Cham, Jafet, Νωε υἱοὶ Νωε Σημ Χαμ Ιαφεθ. [↑](#footnote-ref-2)